

1

2

3

4

68E09080X

A

A

B

B

后附图纸12页

技术要求

C

C

- 1.印刷为黑白色单色，正反面印刷；
- 2.所有印刷内容正确、清晰，不得有漏印、误印，无印刷缺陷；
- 3.幅面：(210±3) X (145±3)，(单位: mm)；
- 4.未注公差按照GB1800(现行).IT15；
- 5.颜色及整体效果必须经过研发部确认后方能生产，产品检验以封样件为准；
- 6.符合RoHS现行标准要求和REACH指令；
- 7.警示语部分大写字母高度要大于3mm。

D

D

2001992  
 新欧标9kg  
 HV系列(葡萄牙文)  
 借(通)用件登记

E

旧底图总号

底图总号

80g双胶纸

洗衣机研发部

版本号

A

更改单编号

重量

比例

说明书

出图审查

设计

刘大燕 2018.09.17

会签

审核

崔维明 2018.09.17

会签

刘松 2018.09.17

第1张 共34张

日期

工艺

张梅娥 2018.09.17

标准化

程木聪 2018.09.17

批准

石伟泽 2018.09.17

图形识别符号  

X08060389

F

1

2

3

4

**Hisense**

**Hisense**

MANUAL DE UTILIZAÇÃO

Hisense

X08060389A

Antes de utilizar o aparelho, leia cuidadosamente este manual e conserve-o para referência futura.

# **INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**

## **INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA**

**ANTES DE UTILIZAR A MÁQUINA DE LAVAR ROUPA**

**CUIDADOS E SUGESTÕES GERAIS**

**DESCRIÇÃO DA MÁQUINA DE LAVAR ROUPA**

**PORTA DE ABERTURA/FECHO**

**BLOQUEIO DE SEGURANÇA PARA CRIANÇAS (SE DISPONÍVEL)**

**ANTES DO PRIMEIRO CICLO DE LAVAGEM**

**COLOCAÇÃO DE DETERGENTES E ADITIVOS DE LAVAGEM**

**REMOÇÃO DO FILTRO**

**DRENAGEM DAS ÁGUAS RESIDUAIS**

**LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

**GUIA PARA RESOLUÇÃO DE AVARIAS**

**SERVIÇO PÓS-VENDA**

**TRANSPORTE E MANUSEAMENTO**

**INSTALAÇÃO ELÉCTRICA**

## **INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA**

1. O fabricante reserva-se o direito de quaisquer modificações no produto que possam ser consideradas necessárias ou úteis sem informar sobre ele nesta UIF.
2. Antes de operar a sua nova lavadora, leia atentamente esta instrução e guarde-a para referência futura. Se você tiver perdido o manual acidentalmente, peça ao serviço de atendimento ao cliente uma cópia eletrônica ou cópia impressa.
3. Por favor, certifique-se de que o soquete está aterrado com segurança, a conexão da fonte de água é confiável.
4. Este aparelho não deve ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades reduzidas físicas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas ao uso do aparelho por uma pessoa responsável pelas suas seguranças.
5. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se eles tiverem recebido supervisão ou instruções relativas ao uso do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
6. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
7. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.
8. Os novos conjuntos de mangueiras fornecidos com o aparelho devem ser usados e os conjuntos de mangueiras antigos não devem ser reutilizados.

9. Para aparelhos com aberturas de ventilação na base, o tapete não deve obstruir as aberturas.
10. Crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, a menos que sejam
11. A pressão máxima admissível da água de entrada, 1 MPa, para aparelhos destinados a ser ligados à rede de água. A pressão mínima admissível da água, 0,1 MPa, se isto for necessário para o correto funcionamento do aparelho.
12. A capacidade máxima de lavagem é de 9 kg.
13. Apenas para uso doméstico privado.
14. Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
  - cozinhas de funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
  - casas de fazenda;
  - por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;
  - ambientes do tipo de cama e café da manhã;
  - zonas de uso comum em blocos de apartamentos ou em lavandarias.

## **ANTES DE UTILIZAR A MÁQUINA DE LAVAR ROUPA**

### **1. Remoção da embalagem e verificação**

- A Depois de desembalar, certifique-se de que a máquina de lavar roupa não está danificada. Em caso de dúvida, não utilize a máquina. Contacte o Serviço Pós-Venda ou o seu revendedor local.
- Verifique se os acessórios e as peças fornecidas estão todas incluídas.
- Mantenha o material da embalagem (sacos de plástico, partes de poliestireno, etc.) fora do alcance das crianças, uma vez que é potencialmente perigoso.

### **2. Remoção dos parafusos de transporte**

- A máquina de lavar roupa está equipada com suportes de protecção que evitam danos na parte interna durante o transporte. Antes de utilizar a máquina, deve retirar os suportes de protecção.
- Depois de removidos os suportes, tape os orifícios com os quatro tampões de plástico fornecidos.

### **3. Instalação da máquina de lavar roupa**

- Desloque o electrodoméstico sem o levantar pela tampa superior
- Instale a máquina sobre uma superfície estável e nivelada, de preferência num canto do compartimento.
- Ajuste os quatro pés para garantir que a máquina se encontra estável e bem apoiada no chão e, de seguida, verifique se está nivelada (utilize um nível de bolha de ar).
- Verifique se os orifícios de ventilação na base da máquina de lavar roupa (se disponíveis no seu modelo) não estão obstruídos por tapetes ou outro material.

### **4. Entrada da água**

- Ligue a mangueira de entrada da água de acordo com as normas dos serviços municipalizados de água .
- Entrada da água - Varia de acordo com os modelos:
  - Entrada única: Apenas água fria
  - Entrada dupla: Água quente e fria
- Torneira: rosca para mangueira de 3/4"

## 5. Escoamento

- Ligue a mangueira de escoamento da água ao sifão ou fixe-a ao lava-loiças com o cotovelo fornecido.
- Se a máquina estiver ligada a um sistema de drenagem integrado, certifique-se de que este está equipado com um sifão ventilado, para evitar a entrada e o escoamento da água em simultâneo (efeito sifão).
- Fixe a mangueira de escoamento para evitar que caia durante a drenagem da máquina.

## 6. Ligação eléctrica

- As ligações eléctricas devem ser efectuadas por um técnico qualificado em conformidade com as instruções do fabricante e as normas de segurança em vigor.
- Os dados relativos a voltagem, consumo de energia e protecção eléctrica são fornecidos no interior da porta.
- O aparelho deve ser ligado à corrente eléctrica através de uma tomada com ligação à terra, de acordo com as normas estabelecidas. A ligação à terra do aparelho é obrigatória por lei. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos a bens materiais ou ferimentos a pessoas ou animais domésticos resultantes do não cumprimento das instruções acima mencionadas.
- Não utilize extensões eléctricas nem adaptadores para tomadas. Verifique se a tomada tem a carga necessária para a máquina durante o aquecimento.
- Antes de qualquer operação de manutenção ou limpeza, desligue o aparelho da corrente eléctrica.
- O acesso à tomada de corrente eléctrica ou à desactivação do fornecimento de energia através de um interruptor de dois pólos deve ser sempre assegurado após a instalação.
- Não utilize a máquina de lavar roupa se esta tiver sido danificada durante o transporte. Informe o Serviço Pós-Venda.
- A substituição do cabo de alimentação deve ser realizada exclusivamente pelo Serviço Pós-Venda.
- A máquina deve ser utilizada unicamente para os usos prescritos para fins domésticos.

### Dimensões mínimas para a instalação:

Largura: 600 mm

Altura: 850 mm


Profundidade: consultar a tabela de programas

## CUIDADOS E SUGESTÕES GERAIS

### 1. Embalagem

- A embalagem é 100% reciclável e está marcada com o símbolo de reciclagem (♻️). Cumpra as normas locais em vigor quando eliminar o material da embalagem.

### 2. Eliminação da embalagem e das máquinas de lavar roupa velhas

- A máquina de lavar roupa é fabricada com materiais recicláveis e deve ser eliminada de acordo com as normas locais de eliminação de lixo.
- Antes de eliminá-la, limpe os resíduos de detergente, parta o gancho da porta e corte o cabo de alimentação para que a máquina fique inutilizada.
-  Este aparelho está classificado de acordo com a Directiva Europeia sobre Resíduos de equipamento eléctrico e electrónico (REEE). Ao garantir a eliminação adequada deste produto, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública, que poderiam resultar de um inadequado manuseamento de desperdícios deste produto.

O símbolo no produto, ou nos documentos que acompanham o produto, indica que este aparelho não pode receber um tratamento semelhante ao de um desperdício doméstico. Pelo contrário, deverá ser depositado no respectivo centro de recolha para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. A eliminação deverá ser efectuada em conformidade com as normas ambientais locais para a eliminação de desperdícios. Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste produto, contacte o respectivo Departamento na sua localidade, o serviço de eliminação de desperdícios domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

### 3. Localização e zona circundante

- A máquina de lavar roupa deve ser instalada apenas em espaços fechados. A instalação em casas de banho ou outras zonas de ar húmido não é recomendada.
- Não guarde líquidos inflamáveis junto do aparelho.

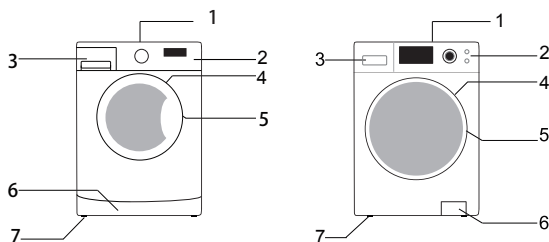
### 4. Segurança

- Não deixe a máquina ligada quando não está a ser utilizada. Nunca ligue nem desligue a ficha da tomada com as mãos molhadas.
- Feche a torneira.
- Antes de qualquer operação de manutenção ou limpeza, desligue o aparelho ou retire a ficha da tomada eléctrica.

- Para limpar o exterior da máquina de lavar roupa, utilize um pano húmido. Não utilize detergentes abrasivos.
- Nunca tente forçar a abertura da porta nem a utilize como degrau.

## DESCRIÇÃO DA MÁQUINA DE LAVAR ROUPA

- 1 Tampo
- 2 Painel de controlo
- 3 Distribuidor de detergentes
- 4 Porta
- 5 Bloqueio de segurança para crianças (caso seja fornecido, no interior da porta)
- 6 Tampa de acesso à bomba
- 7 Pés ajustáveis



A disposição e a aparência do painel de controlo varia consoante o modelo.

## PORTA DE ABERTURA/FECHO

A porta só pode ser aberta quando a luz verde indicadora de abertura, no painel de controlo, estiver acesa. Nunca force a abertura da porta enquanto a máquina estiver em funcionamento, pois poderá danificar o fecho. Caso necessite de abrir a porta durante o funcionamento da máquina, deve, primeiro, desligá-la ou colocar o ciclo em pausa e, depois, esperar pelo menos dois minutos para que o fecho da porta fique desbloqueado.

Para abrir a porta, segure o manípulo, pressione a maçaneta interior e puxe a porta. Feche a porta, empurrando-a com firmeza, de modo a bloquear o fecho.

## BLOQUEIO DE SEGURANÇA PARA CRIANÇAS (CASO SEJA FORNECIDO)

Para proteger a máquina de utilização indevida, rode o parafuso de plástico no interior da porta, utilizando uma moeda ou outro objecto similar.

- Posição vertical: a porta não abre.
- Posição horizontal – posição normal: a porta pode voltar a ser bloqueada



## ANTES DO PRIMEIRO CICLO DE LAVAGEM

Para retirar toda a água residual utilizada pelo fabricante nos testes à máquina de lavar roupa, recomenda-se que o primeiro ciclo de lavagem seja efectuado sem roupa.

- 1 Abra a torneira
- 2 Feche a porta da máquina
- 3 Deite uma pequena quantidade de detergente (cerca de 30 ml) no compartimento central da gaveta distribuidora de detergente.
- 4 Selecciona e inicie um programa de lavagem rápido (consulte o guia de referência rápida em separado)

## PREPARAÇÃO DA LAVAGEM

### 1. Separe a roupa de acordo com...

- **Tipo de tecido/símbolo da etiqueta dos cuidados com a roupa**

Algodão, fibras mistas, sintéticos/lavagem fácil, lã, lavagem à mão.

O ciclo de lavagem de lã desta máquina foi testado e aprovado pela Woolmark Company para a lavagem de peças de vestuário com a etiqueta "lavagem na máquina", desde que sejam lavados de acordo com as instruções da etiqueta de cuidados com a roupa e as do fabricante desta máquina de lavar roupa.

- **Cor**

Separe as peças coloridas das peças brancas. Lave as peças de roupa novas em separado.

- **Carga**

Lave peças de vestuário de diferentes tamanhos na mesma carga, de forma a melhorar a eficácia da lavagem e a distribuição no tambor.

- **Roupa delicada**

Lave peças de vestuário pequenas (p. ex. meias de nylon, cintos, etc.) e artigos com colchetes (p. ex. soutiens) num saco de lavagem ou numa fronha com fecho de correr. Retire sempre as argolas dos cortinados ou lave-os com as argolas dentro de um saco de algodão.

### 2. Esvazie todos os bolsos


Moedas, alfinetes, etc., podem danificar as suas peças de roupa, bem como o tambor e o filtro da máquina.

### 3. Fechos

Feche os fechos de correr e aperte os botões ou colchetes; fitas ou cintos soltos deverão ser atados.

- **Eliminação de nódos**

Sangue, leite, ovos, etc., são geralmente eliminados na fase enzimática automática do programa.

- Para remover nódoas de vinho tinto, café, chá, relva, fruta, etc., adicione um tira-nódoas ao compartimento principal (  ) do distribuidor de detergente.
- Caso seja necessário, faça um pré-tratamento das áreas muito sujas com um tira-nódoas.

#### Tinturas

- Utilize apenas tinturas adequadas para máquinas de lavar roupa.
- Siga as instruções do fabricante.
- As peças de plástico e de borracha da máquina podem ficar manchadas pelo uso de tinturas.

#### Colocar a roupa na máquina

- 1 Abra a porta.
- 2 Introduza os artigos um a um e espaçadamente no tambor na máquina, sem o encher demasiado.  
Respeite a carga indicada no guia de consulta rápida.  
**Nota:** O sobrecarregamento da máquina resultará numa lavagem pouco satisfatória e a roupa ficará vincada.
- 3 Feche a porta.

## DETERGENTES E ADITIVOS

Utilize sempre detergentes de elevada eficácia e pouca espuma em máquinas de carregamento frontal.

A escolha do detergente depende de:

- Tipo de tecido (algodão, lavagem fácil/sintético, roupa delicada, lã).  
Nota: utilize apenas detergentes específicos para a lavagem da lã
- Cor
- Temperatura de lavagem
- Grau e tipo de sujidade

#### Observações:

Eventuais resíduos esbranquiçados em tecidos de cor escura são causados por compostos insolúveis utilizados nos detergentes em pó sem fosfatos modernos. Se isto acontecer, sacuda ou escove o tecido ou utilize detergentes líquidos. Utilize apenas detergentes e aditivos especialmente concebidos para máquinas de lavar roupa domésticas. Se utilizar agentes para remover o calcário, tinturas ou lixívia para a pré-lavagem, certifique-se de que são adequados para máquinas de lavar roupa domésticas. Os agentes de remoção de calcário contêm componentes que podem danificar a sua máquina de lavar. Não utilize solventes (p. ex. terebentina, benzina, etc.). Não lave na máquina tecidos que tenham sido tratados com solventes ou líquidos inflamáveis.

#### Dosagem

Siga as recomendações de dosagem da embalagem de detergente. Estas dependem de:

- Grau e tipo de sujidade
- Carga da lavagem
- Siga as instruções do fabricante de detergente para a carga máxima;
- Meia carga: ¾ da quantidade utilizada para a carga máxima;
- Carga mínima (cerca de 1 kg): ½ da quantidade utilizada para a carga máxima;
- Dureza da água na sua área de residência (solicite informações à empresa abastecedora de água). A água mole requer menos detergente relativamente à água dura.

#### Notas:

A utilização de detergente em demasia pode resultar na formação excessiva de espuma, reduzindo a eficácia da lavagem. Se a máquina de lavar roupa detectar demasiada espuma, a centrifugação poderá não ser efectuada.

A utilização de detergente insuficiente pode resultar em roupa cinzenta e também causa a calcificação do sistema de aquecimento, do tambor e das mangueiras.

#### Onde colocar o detergente e os aditivos

A gaveta de detergentes tem três compartimentos (figura A).

#### Compartimento para pré-lavagem ( )

- Detergente para pré-lavagem/demolha

#### Compartimento para lavagem principal ( )

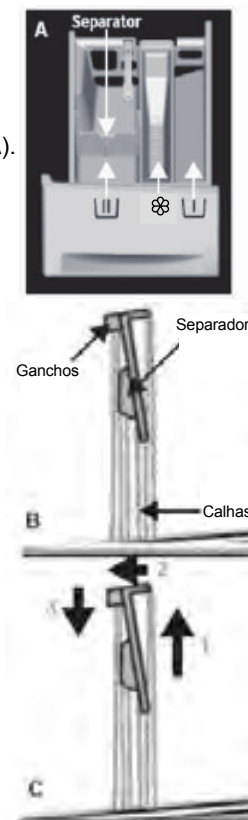
- Detergente para a lavagem principal
- Tira-nódoas
- Amaciador de água (grau 4 de dureza da água)

#### Compartimento para amaciador ( )

- Amaciador para tecidos
  - Goma líquida
- Os aditivos devem ser introduzidos apenas até à marca "MAX".

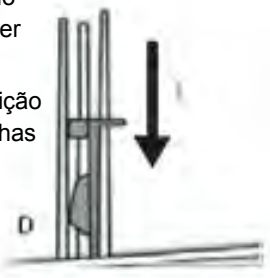
#### Como posicionar o separador do compartimento da lavagem principal para detergente em pó ou líquido

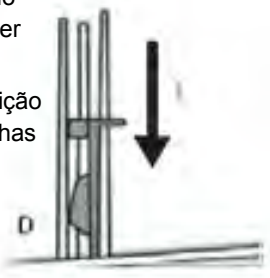
Para utilizar detergente em pó: Coloque o separador na posição mais elevada. Levante o separador até o topo poder ser reclinado. Posicione os ganchos na extremidade superior das calhas traseiras e empurre ligeiramente o separador para baixo, de modo a fixá-lo (figuras B e C).







Deverá permanecer uma folga entre o separador e a base do compartimento para lavagem principal, se o separador estiver correctamente instalado (fig. B e C).

Para utilizar detergente líquido: Coloque o separador na posição inferior. Fixe o separador no compartimento utilizando as calhas frontais. Posicione o separador de modo a tocar na base do compartimento para lavagem principal (  ) (fig. D).



#### Notas:

- Guarde os detergentes e aditivos num lugar seco e seguro, fora do alcance das crianças.
- Os detergentes líquidos podem ser utilizados para programas com pré-lavagem. No entanto, neste caso deverá ser utilizado um detergente em pó para a lavagem principal.
- Não utilize detergente líquido quando utilizar a função de “Início retardado” (para máquinas com esta opção disponível).
- Para evitar problemas de distribuição quando utilizar detergentes líquidos ou em pó altamente concentrados, utilize o doseador especial fornecido com o detergente e coloque-o dentro do tambor.
- Se usar agentes anti-calcário, lixívia ou tinturas, certifique-se de que são adequados para máquinas de lavar roupa. Os produtos anti-calcário podem conter compostos que danificam a máquina.
- Não utilize solventes na máquina de lavar roupa (p. ex. terebintina, benzina).
- Se utilizar goma em pó, proceda da seguinte forma:
  1. Lave a roupa utilizando o programa de lavagem desejado.
  2. Prepare a goma de acordo com as instruções do fabricante da goma.
  3. Regule o programa “Enxaguamento e Centrifugação”, reduza a velocidade para cerca de 800 rpm e inicie o programa.
  4. Puxe a gaveta do detergente até conseguir ver cerca de 3 cm do compartimento (  ).
  5. Enquanto a água estiver a correr para o compartimento do detergente, deite a solução de goma no compartimento para lavagem principal (  ).
  6. Se houver resíduos de goma no compartimento do detergente após o fim do programa, limpe-o.

## REMOÇÃO DO FILTRO

Recomendamos que verifique e limpe o filtro regularmente, pelo menos duas ou três vezes por ano.

#### Sobretudo:

- Se este electrodoméstico não escoar devidamente ou não concluir os ciclos de centrifugação.
- Se a bomba estiver bloqueada por um objecto estranho (p. ex. botões, moedas ou alfinetes).

**IMPORTANTE: Certifique-se de que a água arrefeceu antes de iniciar a drenagem da máquina.**

- 1 Desligue a máquina.
- 2 Dependendo do modelo, inserir ferramenta de remoção como chave de fenda para a pequena abertura do defletor inferior, pressione o defletor inferior para baixo com muita força e abra-o. Ou, empurre as guias em ambos os lados e retire-o.
- 3 Coloque um recipiente debaixo da tampa.
- 4 Abra o filtro mas não o retire totalmente. Rode lentamente o filtro no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até que a água comece a escoar.
- 5 Aguarde até que a água tenha escoado toda.
- 6 De seguida, rode totalmente o filtro e retire-o.
- 7 Limpe o filtro e o compartimento do filtro.
- 8 Certifique-se de que a turbina da bomba continua a girar.
- 9 Introduza o filtro e aperte-o no sentido dos ponteiros do relógio.
- 10 Deite cerca de 1 l de água no compartimento do detergente para reactivar o sistema Eco. Verifique se o filtro foi inserido correctamente e de forma segura.
- 11 Volte a instalar a tampa.
- 12 Insira novamente a ficha na tomada.
- 13 Seleccione e inicie o programa pretendido.



## DRENAGEM DAS ÁGUAS RESIDUAIS

**Antes de drenar as águas residuais, desligue a máquina e retire a ficha da tomada. Remova a tampa e coloque um recipiente por baixo.**

- 1 Abra o filtro mas não o retire totalmente. Rode lentamente o filtro no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até que a água comece a escoar.
- 2 Aguarde até que a água tenha escoado toda.
- 3 De seguida, rode totalmente o filtro e retire-o.
- 4 Incline ligeiramente a máquina para a frente para permitir que a água escoe.
- 5 Volte a encaixar o filtro e rode-o no sentido dos ponteiros do relógio até estar seguro.
- 6 Volte a colocar a tampa.

#### Antes de utilizar novamente a máquina de lavar roupa:

1. Deite cerca de 1 litro de água no compartimento do detergente para reactivar o sistema Eco.
2. Insira a ficha novamente na tomada.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

#### Parte exterior da máquina e painel de controlo

- Pode ser limpo com um pano macio e humecido.
- Pode também utilizar um detergente neutro (não abrasivo).
- Seque com um pano macio.

#### Junta da porta

- Limpe com um pano humecido sempre que necessário.
- Verifique periodicamente o estado da junta da porta.

#### Filtro

- Verifique e limpe o filtro com regularidade, pelo menos duas a três vezes por ano (consulte “Remoção do filtro”).

#### Não utilize líquidos inflamáveis para limpar o aparelho.

#### Distribuidor de detergente

1. Pressione a alavanca de desengate no compartimento de lavagem principal e retire a gaveta (fig. A).
2. Retire a grelha de cobertura do compartimento do amaciador para a roupa. Remova o separador do compartimento de lavagem principal, puxando-o para cima (fig. B).
3. Lave todas as peças com água corrente.
4. Volte a colocar o separador e a grelha na gaveta de detergente e introduza novamente a gaveta no compartimento respectivo.



#### Mangueira de entrada de água

Verifique a mangueira de entrada de água regularmente e substitua-a caso seja necessário, utilizando uma mangueira nova do mesmo tipo (disponível no Serviço Pós-Venda ou em revendedores).

#### Filtro de rede na ligação da água

Limpe-o e verifique-o regularmente. Para máquinas de lavar com mangueira de entrada de água conforme ilustrada nas imagens,

1. Feche a torneira e desenrosque a mangueira de entrada de água da torneira.
2. Limpe o filtro de rede interno e volte a enroscar a mangueira de entrada de água na torneira.
3. De seguida, desenrosque a mangueira de entrada de água na rectaguarda da máquina de lavar roupa.
4. Retire o filtro de rede da ligação da máquina com um alicate e limpe-o.
5. Volte a introduzir o filtro de rede e enrosque a mangueira.
6. Abra a torneira e verifique se as ligações estão estanques.



## GUIA PARA RESOLUÇÃO DE AVARIAS

De acordo com o modelo, esta máquina de lavar roupa está equipada com diversas funções automáticas de segurança que detectam e analisam avarias atempadamente e reagem de forma adequada. As avarias detectadas são, regra geral, suficientemente pequenas para serem resolvidas numa questão de minutos.

**A máquina de lavar roupa não começa a trabalhar, nenhuma lâmpada indicadora acende.**

Verifique se:

- o plugue de rede é inserido no soquete e escolha o programa desejado para iniciar a máquina.
- A tomada da parede está funcionando corretamente (use uma lâmpada de mesa ou aparelho similar para testá-la).

**The washing machine will not start, and the screen flashes.**

Verifique se:

- a porta está devidamente fechada (segurança para crianças);
- o botão "**Iniciar/Pausar**" foi pressionado;
- Verifique se a torneira de água está fechada. Abra a torneira de água e pressione o botão "**Iniciar/Pausar**".

**O aparelho para durante o programa** (varia de acordo com o modelo)

- a luz indicadora "Enxaguamento Pousado" acende-se; termine esta opção através de pressionar o botão "Iniciar/Pausar" ou escolher e iniciar o programa "Drenar";
- a tela está piscando. Pressione o botão "**Iniciar / Pausar**".
- A porta foi aberta e a tela está piscando.

**Feché a porta e pressione o botão "Iniciar/Pausar" novamente.**

- Verifique se existe demasiada espuma no interior da máquina, o que dará início à rotina anti-espuma. A máquina voltará a funcionar automaticamente após algum tempo.
- O sistema de segurança da máquina foi activado (consulte "Tabela de descrição de avarias").

**Permanência de resíduos de detergente e de aditivos na gaveta de detergente no final da lavagem.**

Verifique se:

- A grelha de cobertura do compartimento para amaciador e o separador do compartimento para lavagem principal estão correctamente instalados no distribuidor de detergente e se todas as peças estão limpas (consulte "Limpeza e manutenção");

- A posição do separador no compartimento para lavagem principal está adaptado para a utilização de detergente em pó ou líquido (consulte "Detergente e aditivos").

**A maquina vibra durante a centrifugação**

Verifique se:

- A máquina de lavar roupa está nivelada e os quatro pés assentam firmemente no chão;
- Os suportes de protecção para o transporte foram removidos. Antes de utilizar a máquina, deve retirar os suportes de protecção.

**Os resultados finais da centrifugação são medíocres.**

A máquina de lavar roupa tem um sistema de detecção e correcção de desequilíbrio. Se carregar artigos pesados (p. ex. roupões), este sistema pode reduzir a velocidade automaticamente ou mesmo interromper o ciclo de centrifugação, caso o desequilíbrio seja demasiado grande, mesmo após o início de várias centrifugações, de modo proteger a máquina.

- Se a roupa ainda estiver demasiado molhada no final do ciclo, retire algumas peças de roupa e repita o ciclo de centrifugação.
- A formação excessiva de espuma pode impedir a centrifugação. Utilize a quantidade correcta de detergente.
- Verifique se o selector da velocidade de centrifugação não foi reduzido para "0".

**Se a máquina de lavar roupa tiver um visor de tempo: a duração do programa apresentado inicialmente é aumentado/diminuído durante algum tempo:**

Esta é uma capacidade normal da máquina de lavar, que permite a adaptação a factores que podem influenciar a duração do programa de lavagem, por ex.:

- Formação excessiva de espuma;
- Desequilíbrio da carga devido a peças de vestuário pesadas;
- Tempo de aquecimento prolongado devido à entrada de água fria;

Devido a este tipo de influências, o tempo restante para a execução do programa é novamente calculado e actualizado, quando for necessário. Além disso, a máquina de lavar roupa determina a quantidade de carga durante a fase de enchimento e ajusta a duração do programa indicada inicialmente, se necessário. Nestes períodos de ajuste, é apresentada uma animação no visor de tempo.

## Avaria na entrada de água quente/fria – Para modelos com entradas duplas

### Se pretende efectuar uma ligação de entrada de água quente e fria (Fig. 1):

1. Fixe a mangueira de entrada de água assinalada a vermelho à torneira de água quente e à válvula de entrada com o filtro vermelho, na rectaguarda da máquina.
2. Fixe a outra mangueira de entrada de água à torneira de água fria à válvula de entrada com o filtro azul, na rectaguarda da máquina.

### Certifique-se de que:

- a) As ligações estão bem apertadas
- b) A respectiva posição não está invertida (por exemplo, entrada de água fria na válvula de entrada de água quente e vice-versa).

### Se pretender ligar apenas a água fria, siga as instruções abaixo (fig. 2):

1. Necessitará de um conector em Y, que poderá ser adquirido numa loja ou fornecedor da especialidade.
2. Fixe o conector em Y à torneira de água fria.
3. Ligue as duas válvulas de entrada presentes na rectaguarda da máquina ao conector em Y, utilizando as mangueiras fornecidas.

### Verifique se:

Todas as ligações estão bem apertadas.

**Não permita que as crianças brinquem com a máquina nem que se aproximem ou entrem no tambor. Tenha em atenção que, durante os ciclos de lavagem, a temperatura na superfície da porta pode aumentar.**

**As crianças devem ser vigiadas enquanto a máquina está em funcionamento.**



Fig.1

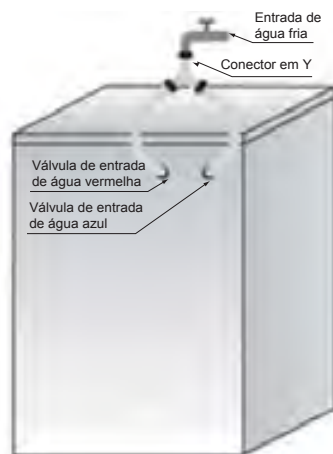


Fig.2

## Tabela de descrição de avarias

Lista de códigos de falhas	
Exibido na janela de exibição	Descrição da falha
"F01"	Problema de influx de água
"F03"	Problema de drenagem
"F04", "F05", "F06", "F07", "F23" e "F02/F24"	Problema do módulo eletrónico, muito fluxo de água ou demasiada espuma.
"F13"	Problema com o fechamento da porta
"Unb"	Alarme de desequilíbrio
"F14"	Falha de desbloqueio da porta

### a. "F01" exibido na tela

A máquina não está sendo alimentada com água ou tem água insuficiente. Confira:

- Se a torneira está totalmente aberta e tem pressão suficiente.
- Se a tubulação de entrada de água está bloqueada ou não.
- Se a rede de filtragem da tubulação de entrada de água está bloqueada ou não (consulte a seção de manutenção e conserto).
- Se os canos de água estão congelados ou não.

Pressione a tecla "Start/Pause" (Iniciação/Pausa) após o problema ser resolvido. Se ocorrer um problema novamente, entre em contato com o serviço de pós-venda (consulte a seção serviço de pós-venda.).

### b. "F03" exibido na tela

A máquina de lavar não está esvaziada. A lavadora interrompe o programa que está sendo executado. Desligue a máquina e desligue a fonte de alimentação. Confira:

- Se o tubo de drenagem está bloqueado ou não.
- Se o filtro da bomba de drenagem está bloqueado ou não (consulte a seção de limpeza do filtro na bomba de dreno)

**IMPORTANTE:** Assegure-se de que a água arrefeceu antes de efectuar a drenagem da máquina.

- A mangueira de escoamento congelou.

Ligue novamente o aparelho.

Selecione e inicie o programa "Drenar" ou reinicie o programa desejado.

Se a falha ocorrer novamente, entre em contato com o Serviço Pós-venda (consulte "Serviço Pós-venda").

## C. Código de falha

A máquina para quando o programa está sendo executado. A janela de exibição mostra o código de falha "F02/F24", códigos de falha de "F04" para "F07", "F13", "F14", "F23" ou "Unb".

### Se o código de falha "F02/F24" for mostrado

O nível da água atinge o nível de transbordamento.

Remova-o através de pressionar a tecla "Iniciar/Pausar" e adicione água.

Selecione e inicie o programa necessário. Se ocorrer uma falha novamente, desconecte a fonte de alimentação e entre em contato com o serviço pós-venda.

### Se o código de falha "F04" para "F07", "F23" é mostrado

O módulo eletrônico falha.

Gire o seletor para Desligado por 3 segundos para retirar a máquina.

Após a remoção da falha, pressione a tecla "Iniciar/Pausar". Se ocorrer uma falha novamente, desconecte a fonte de alimentação e entre em contato com o serviço pós-venda.

### Se o código de falha "F13" for mostrado

O bloqueio da porta é anormal. Inicie o programa por 20 segundos e desbloqueie a porta da lavadora (PTC) para verificar se a porta está fechada.

Abra e feche-o novamente.

Após a remoção da falha, pressione a tecla "Iniciar/Pausar". Se ocorrer uma falha novamente, desconecte a fonte de alimentação e entre em contato com o serviço pós-venda.

### Se o código de falha "F14" for mostrado

Falha da abertura da porta.

Ação: Pressione o botão "Iniciar/Pausar". A máquina de lavar tentará abrir a porta. O alarme será removido até que a porta seja destrancada. Ou, gire o seletor para Desligado por 3 segundos para desligar a máquina. Escolha o programa desejado para iniciar a máquina. O alarme será removido.

### Se o código de falha "Unb" for mostrado

Alarme de desequilíbrio.

Gire o seletor para Desligado por 3 segundos para desligar a máquina. Abra a porta e re-arrume a roupa e, em seguida, gire o botão do programa para o modo de desidratação simples. Gire a roupa para secar novamente.

Se ocorrer uma falha novamente, desconecte a fonte de alimentação e entre em contato com o serviço pós-venda.

## SERVIÇO PYS-VENDA

### Antes de contactar o Serviço Pys-Venda:

1. Tente resolver pessoalmente a avaria (consulte o "Guia para resolução de avarias").
2. Reinicie o programa para verificar se o problema foi resolvido.
3. Se a máquina continuar a funcionar incorrectamente, contacte o Serviço Pós-Venda.

## TRANSPORTE/MANUSEAMENTO

### Nunca levante a máquina pelo tampo durante o transporte.

1. Retire a ficha da tomada.
2. Feche a torneira.
3. Retire as mangueiras de entrada e de escoamento de água.
4. Esvazie a água completamente das mangueiras e da máquina (consulte "Remoção do filtro" e "Drenagem das águas residuais").
5. Monte sempre os suportes de protecção.
6. A máquina pesa mais de 55 kg, pelo que são necessárias duas pessoas para a mover.

## LIGAÇÃO ELÉCTRICA

### Utilize apenas uma tomada com ligasro terra.

- Não utilize extensões eléctricas nem adaptadores para tomadas.
- A corrente eléctrica deve ser adequada aos 10 A da máquina.
- As ligações eléctricas devem ser efectuadas em conformidade com as normas de segurança locais.
- A substituição do cabo eléctrico deverá ser feita, exclusivamente, por um técnico autorizado.